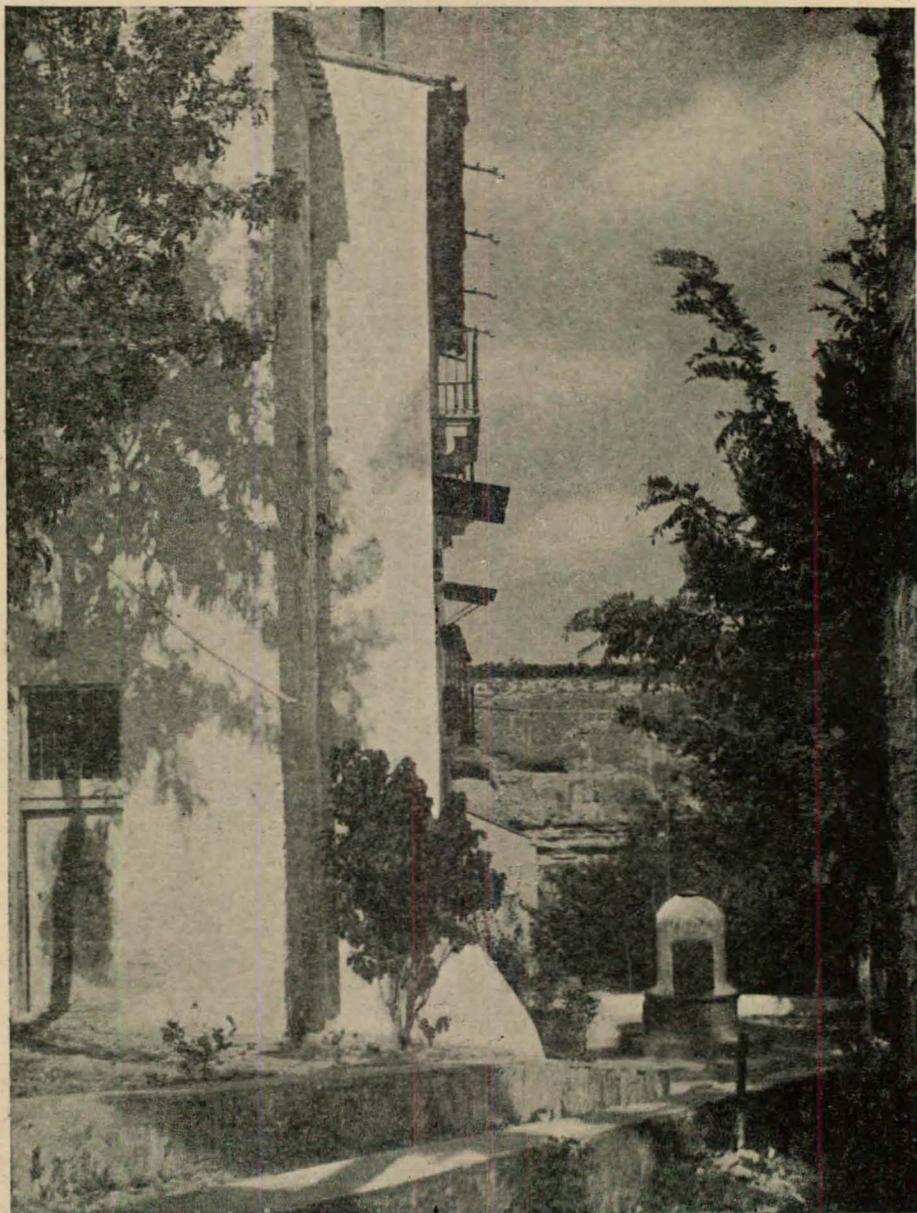




Villarreal, Septiembre de 1955



Nos complace en publicar la fotografía de los alrededores del Santuario de la Virgen de Gracia, que juntamente con San Pascual, es Patrona de Villarreal y cuyas fiestas se han celebrado a primeros de Septiembre.

PRO TEMPLO VOTIVO EUCARISTICO INTERNACIONAL SAN PASCUAL



BOLETIN INFORMATIVO-VILLARREAL (CASTELLON)

SUPLEMENTO DE LA REVISTA FRANCISCANA

17 de SEPTIEMBRE de 1955
Año VI ... N.º 61

Redacción y Administración:
San Pascual, 60 - Teléf. 320

DIERSAS APRECIACIONES

Desde dos años ha, venimos anotando las opiniones diversas y casi siempre encontradas que surgen alrededor de la obra en marcha del templo de San Pascual.

Algunos se extrañan de que el templo no esté ya terminado y no se explican como, con las limosnas entregadas hasta el presente, el templo no está acabado aún. Otros hay que, sacando bien las cuentas del material y mano de obra empleados, no se explican como se han podido adelantar tanto las obras del templo.... Hay quien dice que si las obras hubieran estado a cargo de otras personas, estas hubieran conseguido tanto dinero que ya estaria terminado el templo y aun sobraría dinero...Muchos afirman que están admirados de los donativos cuantiosos que se obtienen y de la marcha del templo...Para algunos hubiera sido mejor el estilo gótico y para otros está muy bien el actual...Y podríamos proseguir citando opiniones diversas, que, nosotros, pacientemente, continuamos escuchando.

Pero mientras las opiniones brotan abundantes a nuestro alrededor, nuestra preocupación es una sola: procurar que no pase un sólo día sin adelantar las obras y tener la satisfacción de ir presentando nuevas partes de la obra todos los meses. En otras palabras: hechos más que palabras.

Y es así como en el presente mes ya estamos viendo terminado el arco del coro bajo del templo, y la colocación de piedras moldeadas que forman el marco lateral de la portada principal y la terminación de la pared provisoria del crucero central de la iglesia y la colocación del piso del Coro.

Para nosotros constituye un motivo de satisfacción ver el interés que muestran todos para con el templo y que se manifiesta en sus diversas apreciaciones sobre su desenvolvimiento... Pero más, mucho más nos satisface ofrecer todos los meses nuevos adelantos en la construcción del Templo Votivo Eucarístico Internacional de San Pascual Baylón.

* * *

Diversas apreciaciones.	65
El lenguaje de un Santo	66
Gracias y favores del Santo	68
Recordando	69
Un templo y un pueblo.	70
San Pascual y la Virgen de Gracia	72
Noticario.	74

DONATIVOS

De España	78
Del Extranjero	79
Pro-Campanario	79
Campaña pro-sello.	79
Celadoras	80

El lenguaje de un Santo

Sumamente discutido ha sido siempre el tema de los "Golpes" de San Pascual. Algunos, escépticos en materia religiosa, no dan ningún crédito a los mismos; otros, con tintes de doctorcillos, los han negado absolutamente, calificándolos de insensatez y supercheria; incluso en revistas religiosas y en emisiones radiofónicas han sido censurados de verdadera superstición. Y, sin embargo, la iglesia que usa de las máximas prudencias en estas materias, ha aprobado el rezo del Oficio divino de San Pascual, en cuyo Himno de Laudes se lee:

"Custos beati córporis
Aditur arca púlsibus
Lenis sonare, in prósperis
Rebus tonáre, in trístibus."

En el arca que guarda sus restos, se oyen golpes que anunciando están cuando suaves, sucesos felices, cuando fuertes, desgracias sin par.

UN POCO DE HISTORIA

¿Qué hay en realidad de los "Golpes de San Pascual"?

A principios del siglo XVII, moraba en el Convento de Religiosos Franciscanos Alcantariones de Villarreal, un sobrino de San Pascual llamado Fr. Diego Baylón.

"El venerable Fray Diego Baylón, era hijo de una hermana (sic) de San Pascual. Tomó el hábito en el Con-

vento de N. P. S. Francisco, de Benicarló y porque era hombre simple y poquita persona, no podía, ni sabía hacer, los oficios que la santa obediencia le mandaba; le quitaron el hábito y quedó con el de Donado, con el cual sirvió en este Convento de Nutra. Sra. del Rosario de Villarreal mucho tiempo; hasta que el año 1612 a 20 días del mes de Diciembre, vino a este convento el Rdmo. P. Fray Juan del Hierro, Ministro General de toda la Orden, y siendo informado de quien era y lo que había pasado, por la grande reverencia y devoción que tenía a San Pascual, tío de dicho Fray Diego, le dió el hábito otra vez de su propia mano, siendo Provincial Fray Gerónimo Planes y Guardián de este Convento Fray Juan Sánchez, mandando que por ese respecto no se le quitasen, que en la falta, su Rvdma. dispensaba y pasado su año de noviciado, profesara". (Manuscrito año 1617, archivo Religiosas Clarisas).

Fr. Diego se distinguía por su gran inocencia y una virtud acrisolada, por lo cual le confiaron el oficio de limosnero del Convento.

Tenia este por costumbre, luego de volver de sus excursiones y de pedir la bendición del P. Guardián, ir a orar ante el sepulcro de su glorioso tío. Una vez allí, dábale cuenta con candorosa confianza, de los incidentes de

su viaje, le recomendaba a los bienhechores y le exponía sus sufrimientos. No bien terminaba la relación de sus aflicciones, sentía en la caja sepulcral un cierto ruido, cual si el santo acabara de moverse en el féretro; otras veces llegaban a sus oídos suaves golpes y entonces sentía su corazón inundado de consuelo". (I. Beauvais. Vida de San Pascual).

Lo mismo nos dice el manuscrito arriba citado, de 1617: "Este religioso alcanzó de Dios, por intercesión de su tío San Pascual tanta santidad que comunicaba con su tío como si estuviera vivo".

Los superiores, a los cuales se comunicó este suceso, comprobaron por sí mismos la veracidad de tales hechos, los cuales a partir de aquella época repitieron con mucha más frecuencia. En el proceso de Beatificación del Santo, se pudieron reunir más de cincuenta casos que fueron debidamente estudiados y completamente aprobados.

Citaremos, entre muchos, el testimonio del P. Miguel de Villarrasa, predicador del Convento de Villarreal

Deseaba el mencionado Padre oír esos golpes misteriosos, por lo cual habló de ello a Fr. Diego Baylón.

—“Mi tío replicó este- no satisfará hoy vuestra curiosidad, porque la fiesta de Pentecostés atrae al templo multitud de fieles y el Santo no quiere turbar su recogimiento“.

Tres días después estando el P. Miguel en su celda, percibió un gran ruido y la voz del sobrino del Siervo de Dios que le decía:

—“Padre mi tío ha golpeado“.

Una hora más tarde se repitió el fenómeno, pero el P. Miguel objetó de esta manera a Fr. Diego:

—“Si quieres que yo crea estas cosas, decid a vuestro tío que golpee de tal suerte que no pueda ya caberme duda alguna“.

Aquel mismo día, en tanto el P. Miguel celebraba la misa, resonó un nuevo golpe que le produjo inmensa alegría. (Bolandos)

¿COMO SUENAN Y POR QUE SUENAN?

Lo dice el Himno: “Suaves, en sucesos felices; fuertes en los desgraciados“.

Así, en el asedio de Pontarchi, oyéronse ligeros golpes anunciando la victoria de las tropas españolas sobre las francesas. (Acta Sact.)

En cambio, en la noche que precedió a la caída de Tortosa bajo la fécula napoleónica, resonaron golpes violentos presagiando la derrota; así también en 1640, terribles golpes anunciaron la rebelión de Portugal contra España, cuyos golpes duraron por espacio de quince días. De una manera semejante fué presagiado el devorador incendio del Cine de la Luz, en Villarreal, en el que perecieron tantos desgraciados, y que aún muchos recuerdan. (27 Mayo de 1912)

En realidad los golpes van acompañados de una... como voz interior, que solo percibe el corazón, como un lenguaje misterioso que anima y consuela y a veces recrimina para lucrar la salvación de su alma.

(Concluirá en el próximo número)



EN BORRIOL

Chica, tu be saps Pere Gil...?

Pero que?

Ay, pues que ya ha acabat de patir...La seua dona está desesperá Chica mone a consolarla

El dialogo en Borriol, donde Pedro Gil, vecino de dicha población, después de ocho meses de enfermedad maligna, con calenturas de alio horno y constantes vómitos, acababa de fallecer. Pero la mujer de Pedro Gil no estaba desesperada. Buena cristiana, devota de San Pascual, cuyo sepulcro visitaba con alguna frecuencia, había encomendado el caso a nuestro Santo.

Y será posible? ¡Dios miol Y estos hijitos huérfanos de padre a tan tierna edad...sí sí...frio, muerto!

Y tan muerto. Como que las vecinas, con la delicada caridad característica de esta tierra ya se aprestan a amortajarlo.

Mira Josefa, tu te vas a la otra habitación, porque te conviene descansar y tranquilizarte. Santa resignación, chiqueta. Antesque patir tant un bon sel.

Ah, no, yo no me muevo de aquí, dice entre sollozos la mujer de Pedro. Pero asó San Pascual no m'ho ha fet bé. De cap manera

Las mujeres comienzan su trabajo. Se ha tardado más de lo debido. Y el cadaver ha perdido la flexibilidad.

Chiqueta, em esperat massa, le dice una vecina a otra a sovoz para no ser oi la de Josefa.

Que volies fer? Cuant veus eixe cuadro, responde la otra siguiendo a los hijitos de Pedro gritando en el regazo de Josefa.

Esta intenta de pronto un último esfuerzo de oración. Se arrodilla ante la imagen de San Pascual.

Chica t'has de resignar, sentat, sentat y fés orasió per la seua anima, le interpelan las presentes. Ay avant. Qué vols fer?

¿Que quiero hacer? Pedirle la vida a San Pascual. O que Pedro vuelva a la vida o que nos lleve a todos...

Uy, Ave María Purísima! Chica sosegat!

Deixala. Que se deshaogue, pobreta.

Josefa, arrodillada, llora desesperadamente. Y finalmente en voz alta a grandes gritos dice: Glorioso San Pascual. Siempre me has oido. Oyeme ahora. Devuelve la vida al padre de estos pobrecitos. Visitaremos tu sepulcro y colgaremos en tu camarín esta mortaja. Jesús... Jesús... Las mujeres corren despavoridas, y una

(Concluye en la contraportada)

Recordando....

(Palabras pronunciadas por el
Rvdo. P. Bernardino Rotllán por
Radio Villarreal el 11 de Agosto)

“Permitidme que inicie hoy la audición LOS NIÑOS DE VILLARREAL POR EL TEMPLO DE SAN PASCUAL, con un recuerdo.....Era al caer de una tarde luminosa de Agosto del año 1936...Ni una nube en el cielo...Ni un álito de aire en el ambiente...Villarreal, pasaba aquella tarde de Agosto bajo la impresión de los primeros asesinatos y barbaridades que teñían de rojo y llenaban de pena. Para ser más exactos, nos encontrábamos en el día 13 de Agosto...De pronto unas campanas tocaron a fiesta...Aquellas campanas que tantas veces, con su tañido alegraron nuestros ánimos, ahora, a pesar del repique, sonaban a lúgubre...Así como las personas, bajo aquella tiranía del espíritu no decían lo que sentían, así como tampoco aquellas campanas que sonaban a fiesta no manifestaban alegría, sinó tristeza y vergüenza.

Pronto corrió, como reguero de pólvora, por nuestra ciudad la noticia... Estaban quemando el cuerpo de San Pascual y el templo, ardiendo, iba precipitándose al suelo, impotente, con sus joyas de arte, con sus recuerdos históricos y con un glorioso pasado de fé y religiosidad...Como ha dicho alguien, aquel, para Villarreal, fué el día más triste de su existencia...Su solo recuerdo nos llena de profundo pesar...”

Otro Aniversario

Constituyó una elocuente manifestación pascualina la jornada reparadora celebrada el 14 de Agosto pasado en la iglesia de San Pascual. A 19 años del sacrilego incendio de los restos de San Pascual, permanece viva la herida, que tan bárbaro hecho, abrió en el corazón de los devotos todos de San Pascual. Y ello mueve, año tras año, a las multitudes, que, el día 13 de Agosto, dedican unos momentos a la reflexión y a la reparación ante las reliquias de San Pascual... Para resumir la jornada reparadora del aniversario de la quema del Cuerpo de San Pascual anotaremos lo que vimos. Asistencia enorme a la misa de las 8'30... Asistencia impresionante a la procesión... Imponente desfile religioso durante la jornada ante las reliquias de San Pascual. ¡Muy bien por los devotos de San Pascual !...

Un Templo y un Pueblo

Por el P. Bernardino Rotllán, O. F. M.

Templos hay muchos. Cada pueblo tiene el suyo, al menos en nuestra Patria. Empero templos que inmortalicen los lugares en donde están ubicados, templos que lleven el nombre de los pueblos en alas de la fama y de la gloria, hay pocos, muy pocos. Y uno de estos templos que han aureolado de gloria al pueblo que lo levantó, es el templo de San Pascual de Villarreal. Alguien ha escrito que Villarreal, sin el templo de San Pascual, hubiera figurado en el anonimato o en la larga lista de pueblos que pasan, sin escribir una página de grandeza y de gloria en la Historia.

Aunque los franciscanos llegaron a Villarreal el 1578 y se instalaron en la ermita del Rosario, sita en el lugar en que ahora se levanta el nuevo templo de San Pascual, la capilla de San Pascual propiamente dicha no se empezó hasta la segunda mitad del siglo XVII, quedando terminada el 1680. Y la razón es clara. Hasta el año 1618 el Papa Paulo V no beatificó a San Pascual y por lo mismo, antes de esta fecha no podía tener iglesia dedicada.

Si Villarreal quedó perfumada con las virtudes de San Pascual mientras vivió, después de levantar el templo, Villarreal se convirtió en lugar de atracción y centro espiritual de primer orden para España y para el mundo. S. M. el Rey D. Carlos II, el 18 de Marzo de 1681 tomaba bajo su pa-

tronazgo la iglesia de San Pascual, y ya entonces se inicia la serie ininterrumpida de visitas ilustres y de peregrinaciones populares que han proseguido hasta nuestros días. A través de los tiempos encontramos alrededor de las reliquias de San Pascual a ilustres Prelados, jefes de gobiernos, ilustres militares y políticos, artistas y almas eucarísticas venidas de todas partes. Para no ser largos, daremos los nombres de algunos personajes de los últimos tiempos que visitaron la antigua Capilla Real: S. M. el Rey Alfonso XIII, el Cardenal Neto y el actual Superior General de los Franciscanos Rvdmo. P. Agustín Zse-pinski.

La Revolución marxista en un día de luto para Villarreal, el 13 de Agosto de 1936, incendió y destruyó el histórico templo de San Pascual. Con el caer de los arcos, esculturas, cuadros y tapices pareció por un momento que Villarreal no se repondría mas del duro golpe que le asestaba la Revolución... Pero, pareció solamente... Pues en los mismos fatídicos días en que humeaban las reliquias del venerable templo, un deseo unánime brotaba de lo íntimo de los corazones y se comunicaba al oído, en voz baja, mutuamente todo Villarrealense: ¡Levantaremos de nuevo el templo! ¡Y lo haremos más grande más hermoso! ¡Lo haremos internacional!

Y fué así como al llegar la Libera-

ción, a mas del problema particular, de reconstruir la propia casa se tuvo la preocupación de reconstruir la casa de todos, el templo de San Pascual. Y un día luminoso del mes de Junio de 1949, se emprendieron las obras del templo actual con un entusiasmo y decisión que admira a propios y extraños. Si antes el templo pertenecía a Villarreal ahora pertenece al mundo entero. Antes era un templo local ahora es internacional. Antes lo habían levantado solamente los hijos de Villarreal, ahora contribuyen también personas e instituciones de todo el mundo. El templo de San Pascual es Votivo Eucarístico Internacional.

El nuevo templo de San Pascual se está levantando con rapidez... Con la rapidez solemne que exigen las obras que miran a la inmortalidad... Sin precipitación. Usando una frase de Goethe: "sin pausa y sin prisa, como las estrellas". Sin pausa y sin prisa han subido las columnas ábsides y campanarios. Sin pausa y sin prisa se construyen los arcos. No es de extrañar que los entendidos queden admirados al ver que una obra de la magnitud del templo de San Pascual que cuenta solo con los donativos de los devotos del Santo para su financiación, se halle tan adelantada, a pesar de los pocos años que se comenzó.

Una pregunta, no obstante, se nos dirige con ansiedad y con frecuencia. ¿Cuándo estará acabado el templo en construcción? Y nosotros a fuer de sinceros, no queremos dárnosla de adivinos, pues en la marcha de

las obras intervienen muchos factores, algunos de los cuales escapan a nuestra influencia. Pero si que anotaremos una observación personal. Cuando se iniciaron las obras había quien afirmaba que se tardaría cien años en terminarla. Más adelante, al ver la rapidez y decisión con que se levantaba, empezaron a hablar de decenas de años... Ahora, aun los más pesimistas están seguros que dentro de unos años el templo abrirá de nuevo sus puertas a los fieles. Mi humilde opinión es la de que, tal como van las cosas, no está lejano el día en que el tañer a fiesta de las campanas nos anunciará la llegada del día glorioso en que Villarreal exaltará ante la inauguración del templo nuevo terminado.

Y si el templo antiguo de San Pascual marcó una etapa grandiosa de la historia villarrealense por que guardando el cuerpo incorrupto de San Pascual atraía a las multitudes de los cuatro puntos cardinales a su veneración, ahora, cuando el templo esté terminado, empezará una etapa de mayor grandeza y devoción, pues, a más de las reliquias que nos han quedado del Santo de la Eucaristía, Pascual Baylón, la iglesia-votiva, eucarística e internacional - en su exposición continuada del Santísimo Sacramento, será el centro de atracción de las almas sedientas de vivir en compañía de Jesús Eucaristía, y que acudirán a no dudarlo, desde todas las partes del mundo.

Nuestros deseos intensos son que llegue pronto dicho día.



San Pascual y la

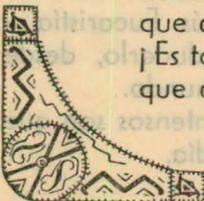
Pude admirar, - no hace mucho, -
a la Virgen de la Gracia,
en el cuenco de nenúfares
que es su Ermita solitaria,
y algo... sublime noté
que guardo dentro del alma.

Después de fijar mis ojos
tantas veces en la estancia,
dó la Virgen del Pilar
a todos mira y les habla,
el rostro de nuestra Virgen,
lo ví envuelto de **más gracia**.

El oro y la pedrería
allí no tejen ni cantan,
como en Zaragoza saben
entretrejer sus baladas...
Allí todo es paz... silencio...
sencillez... quietud seráfica...

En ese clima sublime
de augusta paz y nostalgia,
tan sólo se oye el murmullo
de unas notas que allí cantan...
las notas de las sonrisas
que retozan y se explayan...

En el Pilar nunca pude
sentir el beso y la gracia
de esas sonrisas y amores
que anhela gozar el alma...
¡Es todo tan... suntuoso
que al espíritu anonada...!



Allí en nuestra
es tan íntima la esta
que el pecho, como
se acerca juntito a l
de la Virgen, y le ar
con decires y tonad

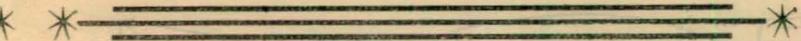
Y siente el dulce
de los anhelos de su
y sonríe al son divin
de sus sonrisas y gra
que son las notas y
que retozan... y se e

Retozan... cont
- entretrejiendo balac
de los labios de la V
que por ser **Madre** de
las derrama noche y
en forma tan linda y

Quien a sus pl
aunque tenga el alm
tiene allí que sonrei
La sonrisa es luz... y
Y al ver las de la S
sombras y penas se

¡Sonrisas casta
de la Virgen de la C
¿Verdad, que fuisteis
el resorte y la esper
de San Pascual, que
vuestro hechizo y v

Zarc



Virgen de Gracia



linda Ermita
ciencia,
una alondra,
a halda
rulla
as.

de latir
alma,
o
cias,
cantos
playan...

inualmente
las -
virgen
Gracia,
y día,
y casta.

antas se acerca
na amarga,
r...
es alba...
ñora,
escapan.

s y puras
racial:
vosotras
anza
e sintió
uestra magia?

¿Por qué tantas veces iba
a desflorar rosas blancas,
y a enhebrar lindos collares
de primorosos guirnaldas,
cabe los pies de la Virgen,
radiante de luz seráfica?

Vino San Pascual al mundo
para trenzar sus andanzas,
entre rosas y zarzales,
entre sombras y alboradas,
y tuvo necesidad
de sentir sonrisas mágicas.

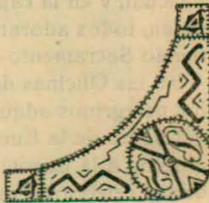
¿En donde sentir podía
mejor la fuerza y la gracia
de trocar la espina dura
en rosa graciosa y casta,
sino en la Ermita, do rie
nuestra Virgen de la Gracia?

Allí encontró el dulce imán
de atraer cuerpos y almas,
para seguir los caminos
del dolor y la esperanza,
hasta llegar a la meta
de la luminosa Patria.

Virgencita dulce y bella
de la sonrisa y la Gracia,
que en mi ciudad nos sonries
y sendas de luz nos trazas,
como a Pascual sonreiste,
sonrie siempre a mi alma.

goza, Agosto de 1955

P. Bernardino M.^a Rubert Candau, O. F. M.



NOTICARIO

Peregrinación de Valencia

Constituyó un eslabón más en la cadena de veneración que vienen tributando las diversas instituciones eucarísticas del mundo, la devota peregrinación de los Adoradores Nocturnos de Valencia al sepulcro de San Pascual el día 24 de Julio próximo pasado.

Por la mañana de dicho día llegó la peregrinación Valenciana de Adoración Nocturna, y que fué recibida por el Rdo. P. Javier Alós, quien luego de saludarles, les mostró las obras

dicada por el Rdo. P. Javier Alós.

Después de una jornada intensamente eucarística, en horas de la tarde, los peregrinos regresaron a Valencia, dejando entre nosotros el grato recuerdo de una conmovedora peregrinación de Adoración Nocturna al Santo Patrono de la Eucaristía, y llevando a su vez, los peregrinos, la emoción de un día vivido cabe los lugares que San Pascual santificó con su presencia y que en la actualidad, está convirtiéndose en el Tábor de las almas eucarísticas.

No queremos terminar estas líneas sin felicitar a los Dirigentes de la Adoración Nocturna de Valencia, en especial al Sr. A. Graullera, por la perfecta organización de la peregrinación y por el hermoso desarrollo de la misma que recordaremos siempre con satisfacción.



del templo en construcción, los condujo al Camarin donde se guardan los restos de San Pascual, y en la capilla de la Exposición Perpetua, todos adoraron fervorosamente al Santísimo Sacramento.

En las Oficinas del templo de San Pascual los peregrinos adquirieron diversos recuerdos del Santo de la Eucaristía y enseguida se dirigieron a la Ermita de la Virgen de Gracia en donde celebraron una devota Hora Santa pre-

Necrológica

El día 21 de Julio del corriente año, falleció cristianamente, a la edad de 76 años la Se-

ñora Dolores M.^a Broch, muy devota de San Pascual y suscriptora desde sus comienzos, de la Revista San Pascual. Al dar nuestro pésame a su esposo Sr. José Gil Salvo, encomendamos su alma a las oraciones de nuestros lectores.

Más Visitantes

También visitaron el Santuario de San Pascual en las últimas semanas los religiosos

franciscanos, M. R. P. Ladislao Guim, Provincial de Cataluña, M. R. P. Pascual Menero, Visitador de la Provincia Franciscana de Valencia, los Rdos PP. Juan Arrufat, Antonio Reverter, Bernardino Rubert, Buenaventura Regué, Francisco Navarro y Fr. Pascual Cortés. También visitaron el Sepulcro de San Pascual, los alumnos del Colegio Seráfico de Balaguer.

Nombramiento

El prestigioso colaborador de la Revista San Pascual y distinguido literato, Rdo. P. Bernardino Rubert, ha recibido el delicado e importante cargo de Comisario Provincial de la Tercera Orden Franciscana en el Capítulo Provincial celebrado por los franciscanos de Valencia en Santi Espiritu. Al felicitar al Reverendo P. Rubert, le deseamos los acostumbrados éxitos en su desempeño.

Profesión en el Santuario

En conmovedora ceremonia celebrada en la iglesia de San Pascual de Villarreal, Sor Pascuala del Santísimo Sacramento Sanchez Armero, emitió la profesión de votos temporales el día 21 de Agosto. A las muchas felicitaciones recibidas por Sor Pascuala, añadimos la nuestra deseándole intensa vida eucarística en la imitación de su patrón San Pascual.

A Torrehermosa y Alconchel

Otra vez, los amigos de San Pascual han peregrinado cuatro días, visitando las tierras en donde se mecía la infancia de San Pascual: Torrehermosa y Alconchel. Esta vez el alma de la peregrinación ha sido el Sr. Francisco Gandia.

Y el motivo, la colocación de una lápida que testimonia el afecto de los villarrealeses a San Pascual, en dos Ermitas del Santo; la de Torrehermosa y la de Alconchel.

La peregrinación constó de cincuenta inscriptos, y partió, inmediatamente de terminarse la misa que, en la Capilla de San Pascual se celebró a las 4 de la madrugada del día 13 de Agosto. Después de visitar Teruel, a las 11 horas llegábamos a Molina de Aragón, en donde la familia del Sr. Angel Romero, con el niño Fernandito Romero tan admirablemente curado por San Pascual, obsequió a los peregrinos

con ricos refrescos. Una hora después de salir de Molina de Aragón apreciábamos la primera maravilla natural de España: El Monasterio de Piedra. En las últimas horas de la tarde entrábamos en Torrehermosa, precedidos de un largo vuelo de campanas y siendo recibidos jubilosamente por las autoridades y el pueblo. El Sr. Cura Párroco, en la iglesia, dió la bienvenida a los peregrinos. Al día siguiente, Domingo, después de la misa celebrada en la Ermita de San Pascual por el Rdo. P. Bernardino Rotllán, éste mismo con palabra emocionada hacía entrega de la lápida que Villarreal ofrece a San Pascual en Torrehermosa.

A las 5 de la tarde del día 14 llegábamos a Alconchel. Acompañados de las autoridades y pueblo nos dirigimos a la iglesia para saludar al Santísimo, y desde el púlpito, el P. Bernardino Rotllán, dirigió un saludo a los habitantes de Alconchel que fué contestado por el Señor Cura Párroco, en forma cordial y elocuente.

Al día siguiente, 15 de Agosto, la banda de música de Villarreal acompañó al solemne rosario de la Aurora, que recorrió las calles de Alconchel y a las 12 horas, los peregrinos y Alconchel todo, en la Ermita de San Pascual, cantaban la misa solemne. En el evangelio el Rdo. P. Bernardino Rotllán explicó el amor eucarístico de San Pascual, en fervoroso sermón. Al terminar la misa, el mismo padre Bernardino, pronunciaba una alocución, haciendo entrega de la lápida de mármol a Alconchel.

Globos, traca y cohetes por parte de los peregrinos de Villarreal y rondallas de guitarristas cantando bonitas jotas, por parte de los habitantes de Alconchel pusieron una nota de colorido y arte a los actos reseñados.

Por la tarde del día 15, los peregrinos de Villarreal dejaban Alconchel, camino de Zaragoza a donde llegaron a las 10 de la noche. Al día siguiente, después de celebrar misa en la Basílica del Pilar, partían de regreso a Villarreal.

En Daroca, visitaron el misterio de los Santos Corporales y después de breves descansos en Teruel y Segorbe, a las 10 de la noche del día 16 de Agosto, llegaban todos contentos a Villarreal, sin un solo percance, y con muchos gratos recuerdos de la Peregrinación....

RADIO VILLARREAL SUS CONCURSOS DEPORTIVOS Y EL TEMPLO A SAN PASCUAL

Por Catalán Minguez.



Es de todos conocida la labor desarrollada a través de la emisora local del Frente de Juventudes, y en el espacio deportivo que dirigi-

mo de todos y cada uno de los villarrealeses. Y hacia ella van encaminados todos los esfuerzos.

Buena prueba de ello es el magnífico rendimiento de los Concursos Deportivos de Radio Villarreal E. F. J. 49, en la finiquitada temporada de 1954-55.

Veamos sinó su desarrollo: Comenzó la primera fase coincidiendo con el torneo de clasificación a tercera división. 18 Concursos en otras tantas semanas que totalizaron 36.586 pronósticos - todos ellos acompañados de su correspondiente sello San Pascual de 0'25 - y que elevaron a 9.146'50 pesetas los ingresos brutos, de los que deducidos los gastos de impresión de sellos, boletos, etc. quedaron líquidas 6.146'50 pts.

Tras el frustrado ascenso del club Villarreal y con las disensiones propias en estos casos, veíamos peligrar la continuidad de los Concursos Deportivos.



Entrega del primer premio de la clasificación especial a la Señorita Conchita Font Quemades

mos en pro de las obras del Templo Votivo Eucarístico Internacional de San Pascual Baylón.

No pretendemos pues con estas líneas ponderar nuestra colaboración ni muchísimo menos, dado que la misma, sin el apoyo constante y eficaz del escucha y devoto a la vez, apenas merecería consideración. Es evidente por tanto que el éxito de los Concursos Deportivos se debe única y exclusivamente al desinterés de las firmas patrocinadoras - a las que no podemos por menos que agradecer su colaboración - y al cariño y entusiasmo de los deportistas oyentes.

Cariño y entusiasmo hacía una meta lejana si cabe para lo que en sí representa nuestra modesta colaboración a través de las ondas, pero perenne siempre en el áni-



Entrega del segundo premio de la clasificación especial a la Señorita Elisin Agramunt

No fué así y de ello tuvo buena "culpa" la innovación que introducimos con la clasificación de máximos acertantes.

Ello - aparte de la superación en los premios semanales a repartir entre los agraciados - motivó el que, aun atravesando el futbol local una penuria hartó difícil, la segunda fase de



Pascual Monzó fué ganador del último Concurso de la temporada momento que recibe el premio

los concursos superó a su predecesora; y en las 19 semanas desde Enero a Junio con las jornadas de las 19.^a a la 37.^a, recibimos 39.579 soluciones - todas también con el sellito correspondiente - las cuales suponían una recaudación de 9.994'75 ptas. y un líquido de 6.473 pesetas con 75 céntimos.

Así pues el resumen final no puede ser mas halagador

Boletos vendidos 1. ^a fase	36.585	recaudado	9.145'50
" " 2. ^a "	39.979	"	9.994'75
Total boletos	76.565		19.141'25
Gastos primera fase		3.000	
Gastos segunda fase		<u>3.521</u>	
		6.521	

BENEFICIOS.— 12.620'25 ptas. con destino a las obras del Templo.

Nada mas pretendo ya exponer en este trabajo, puesto que las cifras hablan por sí solas. Una cosa, sí; y es, el desear fervientemente una perfecta penetración para conseguir con nuestros Concursos Deportivos, a la vez que una mayor participación, la consecución del mas grato de nuestros empeños. La terminación del Templo a San Pascual.

Por eso y cuando todas las jornadas tras

nuestra habitual sintonía les digamos "Señoras y señores muy buenas noches" sintonicemos con atención - no a nosotros sino a lo que a través de nuestra modesta colaboración pretendemos solidificar - pues siempre con nuestros mejores deseos de satisfacer la curiosidad del deportista oyente, irán nuestros CONCURSOS DEPORTIVOS y las voces al unísono de dos locutores pregonando ¡POR SAN PASCUAL Y SU TEMPLO!

Villa Angeles-Carmencita, Agosto 1955

Donativos Tómbola

Terminamos la lista de donativos recibidos para el Pabellón San Pascual.

Celadoras Adoración Reverter y Gloria Bort: Manuel Patuel 15 pesetas, Concha Martínez 15, María Ferriols 5, María Ferrer 5, Salvador Meseguer 5, José Manrique 10, Pascual Cabrera 5, Carmen Martí 15, Elvira Cabrera 10, José M.^a Gil 10, José R. Serra 5, Antonia Vicenta 5, Francisco Vicent 5, Concepción Serra 5, Carmen Sancho 5 y varios devotos 10 pesetas.

Celadora Pilar Villarreal Domingo Arrufat un búcaro.

A todos los que con sus donativos en objetos ó en metálico contribuyeron al mayor éxito



La Señorita Consuelito Sifre resultó agraciada en muchísimas ocasiones; la foto recoge una de ellas

del Pabellón San Pascual, damos las más expresivas gracias y que San Pascual se lo pague

DONATIVOS PRO-TEMPLO SAN PASCUAL

ALCONCHEL: Rdo. Sr. Cura Párroco 30, Manuel Alonso 50, Bernardino Herranz 50, Matilde Millán 60.	190'—
ALCORA: Cristóbal Gasch	5'—
ALGUAIDA: Dolores Ballester Lloréns	10'—
BARCELONA: Rosa Ramos 30, Hna. María Encarnación 30, un devoto 25, María Angeles Font 100.	185'—
CASTELLON: Agustín Zaragoza	25'—
CARTAGENA: José M. ^a Torres.	50'—
FOYOS: Josefa Peralta, Vda. de Corell	50'—
MADRID: José Esteban Tarancón.	200'—
MOLINA DE ARAGON: Josefina Viorreta 30, M. ^a Argentina Coronel Sanz 30, Pilar Martín 30, Elias Palacios 25, Antonio del Olmo 30, Enriqueta Arenas 30, Felipe Baltanas 30 y Amparito Benito 30	235'—
MONFORTE DEL CID: Celadora Francisca Romero	49'—
NULES: José Montoliu.	400'—
PALMA DE MALLORCA. Rafael Navarro.	30'—
PEÑISCOLA: Juan Bayerri	25'—
RIBARROJA: Francisco Gimeno	30'—
SALAMANCA: Rdo. P. Luis Aranaldich	30'—
SAN JULIAN DE LORIA: José P. Cabrera por un favor alcanzado.	60'—
TARRAGONA: Hno. Joaquín Donato	25'—
VALENCIA: Manuel Chabrera 30, D. Alberto Sarthou 30, D. Francisco Espejo 100, Pilar Vicente Más 50, Una devota por una gracia alcanzada 50, Una devota 10 y Josefina Sanchez 30	300'—
VILLARREAL: José M. ^a Font por una gracia alcanzada 100, Santiago Pitarch por haber recobrado la salud 30, Conchita y María Llop 20, Salvador y Santiago Manrique 20, Pascuala Seglar, difunta 10, Francisco Bernat 100, Dolores Gosalbo Safont 200, Unas devotas residentes en Palma de Mallorca 800, Ramón y Manuel Sifre 25, Enrique Benavent 100, Familia Cantavella Pitarch 100, C. R. 12.000, Carmen Martí Lloréns 50, Una familia devota 1.000, Trío Armónicas "Los Rybacs" 20, Una devota 50, Un grupo excursionistas de Alcocebre 50, Grupo Local de Panadería 250, Francisco Almela 25, Un devoto 100, Pascuala Seglar 22, M. ^a G. ^a V. S. 200, Pascual Ramos 50, Vicente Rubert 50, María Sancho 25, Concepción García 50, Una devota 25, Una devota por un favor alcanzado 100, Elisa Ribaes 5, Dolores Cabrera 500, Una devota por un favor alcan-	

zado 25 Juan L. Serriols 200, E. G. 25, Concepción Herrero 25, Los Clavarios de la calle San Roque 100, M. M. U. 50, Un devoto 100, por una gracia alcanzada 100, J. Figuera 125, Paquita, Pedro y Ramón Vicent Belsa 202, Hallazgo 5, Una devota 100, en sufragio del alma de Dolores Llop Taurá y Trinidad Llop Dualde 1.000, Encarnación Lloret en acción de gracias 25, Dolores Gozalbo 20, Francisco Gandía 50, M. U. 1.000, Una devota 5, Una devota 5, Dos devotos 55, M. A. C. 3.000, Cepillos 4.293'75

26.587'75

EXTRANJERO

PERU: Un devoto

4.380'—

PRO CAMPANARIO

Suma anterior. 19.184'95

Carmen Martí 30, Francisco Vte. Mezquita en su primera comunión 100, Manuel, Pedro y Conchita Vilanova 200, Eulalia Aymerich 25, Julia M.^a Cerisuelo Monago 50, Conchita Font 25, Pedro y Conchita Ayala 500, Enriquito Dobón 25. José L. Richart 25, ARTANA: Enriquito Sales 5, Concurso Deportivo (conclusión) 120, Audiciones Infantiles de los Jueves 3.052'45, Tómbolas Infantiles 2.787

6.944'45

Suma y sigue. 26.129'40

SELLOS PRO TEMPLO

Suma anterior. 32.454'90

Recaudado por venta de sellos

392'—

Suma y sigue. 32.846'90

CELADORAS

PILAR PLANES Y CARMEN ALBIOL: José Artero 9, Domingo Martín 9, José Ayet 9, Bautista Ayet 9, Concepción Almela 6, Concepción Gil 3, Dolores Gil 9, Pedro Gil 9, Manuel Sanz 9, José Rambla 9, Eduardo Molés 9, María G.^a Rambla 9

96'—

CONCHITA FONFRIA Y MARIA PILAR VILANOVA: Manuel Gascó 11, María Gracia Andreu 9, Ana M.^a Vidal 9, M. C. 9, Dolores Colonques 9, Concepción Navarro 9, Carmen Gumbau 11, Ana M.^a Ramos 9, Manuel Vilanova 9, D. M. 9, Antonio Cantavella 9, Matilde Isabel Colom 9, Salvadora Falcó 9, Ramón Mata 9, Encarnación Diago 9

139'—

MARIA TAMBORERO Y MARIA ARNAL: Teresa Pascual 9, María Lloréns 9, Bautista Tamborero 9, Dolores Gómez 9, María G.^a Martínez 9, Cesáreo García 9, Carmen Cerisuelo 9, Josefina Ibañez 6, Bautista Castelló 9, Remigio Navarro 9, Antonieta Montoro 9, María G.^a Soler 9, Vicenta Tomás 9, María Vidal 9, Pascual Tomborero 9, José Gil 9, Dolores Mezquita 9, Bautista Climent 9, Consolación Mezquita 9, Dolores Goterris 9, Roberto Miró 9, María G.^a Bort 9, Rosario Cortés 9, Teresa Julián 9, Dolores Gómez 9, Rosario Ortiz 9, Dolores Tortajada 9, Rosario Mezquita 9, Francisco Benajes Beltrán 9, Francisco Benajes Centelles 9, Rosario Guarque 9, Ursula García 9, Carmencita Bernat 9, Concepción Pesudo 9, Fernando Navarro 9, Pascual Cortés 9, Anita Guarque 9, José Tamborero 9, José Amposta 3, A. G. 30, C. C. 15, Bienvenida Colonques 9, Angel Usó 9, Pascual Montoliu 9, Manuel Adsuaa 9, María Amposta 9, Ivone

- Salvador 9, José Miró 30, Carmen Piquer 30, Pascual Cataluña 9, Salvador Forner 15, José Parra 20, A. Gil Vda. de Corbató 15, Ricardo Sifre 9, Salvador Heredia 9, José P. Pesudo 15, Pascual Pesudo 9, María Casalta 9, Vicente Pauner 9, Joaquín Costa 15, María Pesudo 9, Dolores Peset 9, Dorotea Palomo 9, Joaquín Cabrera 9, José Moreno 9, Enrique Balaguer 9, Vicente Arnal 9, José P. Broch 9, José P. Pesudo Ramos 9, Victor Balaguer 9, Manuel Clausell 15, Pascual Climent 6, José Costa 9, María Torrecilla 9, varios devotos 183. 944'—
- MARIA COSTA Y NATIVIDAD GOTERRIS: Concepción Candau 9, María G.^a Rubio 9, Manuel Pesudo Ramos 12, María G.^a Batalla 9, Pedro Llop 9, María G.^a Meseguer 9, Hermanas Vilanova 30, Una devota 5, Una devota 5, Una devota 5, Angeles Pitarch 9, Ana M.^a Albiol 9, María G.^a Soriano 8, Benjamina Guillamón 9, D.^a Josefina Climent 6, Dolores Manzano 12, Manuel Pesudo 15, Rosario Cabedo 9, Santiago Jordá 9, Dolores Rubio 9, Paco Arenós 9, D.^a Elena Orenge 9, Consuelo Carda 6, Concepción Almela 9, Silvino Puig 9, María Díaz 6, María Rubert 9, Dolores Manzano por un favor de San Pascual 100, Santiago Gil 9, varios devotos 6 369,—
- LOLA SANZ: Pilar Bono 9, Saturnino Solá 9, José Janés 9, José Valverde 15, Pedro Fuster 6, Eduardo Sanz 15, M. A. 9, José Carda 9, José M.^a Meseguer 9, Santiago Manzanet 9, Joaquín Fortuño 9, Victoriano Boiges 6, Manuel Mata 9, Ramón Nebot 6, Vda. de Miralles 9, Vda. de García 6, José Salvá 9, Crispulo Serrano 17, Vicente Cervera 9, D. M. 9, José Tormo 9, Manuel Adsuara 9, José P. Fortea 9, Salvador Rubert 9, Antonio Broch 9, José Moner 6, Encarnación Náchter 9, Manuel Miró 12, José P. Almela 9, Mercedes Monferrer 9, Josefa Villanova 9, José Mallo 9, Pascuala Herrero 6, Encarnación Lloréns 9, Florentino Pérez 6, José M.^a Font 6, Eduardo Sanz Martín 9, Pascual Náchter 9, M.^a Luisa Sanz Nebot NULES 35, Fray Pedro Gil 9 385'—
- CONCHITA CHABRERA Y MERCEDES CATALA: María G.^a Clausell 9, Manuel Broch 9, José Gimeno 9, Vicente Chabrera 9, Pascual Taurá 9, Pascual Roca 9, Francisca Palacios 9, Carmen García 9, María García 9, Concepción Bono 9, Santiago Catalá 9, Pascual Font 9, Joaquín Broch 9, Miguel García 15, Pascual Mata 9, María Pascual Rubio 9, Antonio Ayet 30, varios devotos 30 210'—
- MARIA PALLARES Y ENRIQUETA CASALTA: María Porcar 9, Ramón Guzmán 9, Manuel García 9, Carmen Rubert 9, Concepción García 9, Manuel Soriano 9, Vicante García 9, Dolores Ortells 9, Pascual Ayet 6, Concepción Carda 9, varios devotos 5 92'—
- CARMEN PLANCHADELL Y LOLITA TAURA: Bautista Planchadell 9, Bautista Carceller 9, Ana M.^a Vicent 9, María Capella 9, Rosarito Martín 9, Concepción Usó 9, Antonia Aguilera 9, Una devota 9. 72'—
- ASUNCION ARTERO Y PILAR EBRO: Manuel Chiva 9, Vicenta Rubert 11, Leoncio Gordo 9, Vda. de José Cabedo 30, Manuel Cerísuelo 15, Vicente Aguilera 13, Vicentica Cotolí 9. 96'—
- EMILIA SAURI: José Albella 9, Enrique Arenós 9, Vicente Nebot 9, Joaquín Lizandra 9, Francisco Mezquita 6, José Cheza 9, Vicente Sauri 9, Pascual Usó 9, Pascual Ramos 9, María Carda 9, Carmen Castelló 9, Ignacio de Agustín 9, Antonio Lloréns 9, Un devoto 9, José Cabedo 9, Consuelo Cantavella 6, Un devoto 3 141'—
- CONCHITA GIL Y JOSEFINA CANTAVELLA: Concepción Vicent 9, Carmen Usó 9, Dolores Cabrera 9, José Soriano 9, Domingo Gil 9, Carmen Notari 9, Pascual Segura 9, Encarnación Clausell 3, varios devotos 29'70. 95'70

(Viene de la página 68)

ola de terror ha invadido a los presentes, que jamás han visto cosa semejante. Es Pedro, el muerto, el que estaba ya casi totalmente amortajado, quien ha invocado por dos veces a Jesús a voz en grito y ha saltado de la cama en la que yacía ocho meses. Pedro y Josefa están abrazados. Lloran, gritan se mueven sacudidos por una compulsiva emoción indescriptible.

Y la mortaja, suspendida en el camarín del santo, dió testimonio del prodigio por espacio de dos siglos. Venía a constituir una confirmación palpable de estos versos del himno de Laudes que reza la Iglesia a nuestro celestial Patrono:

Presta auxilio a aquel que le invoca
al enfermo socorre en su mal
y detiene a la muerte su paso
cuando ya preparó el funeral.

FABRICA DE GASEOSAS

SAN PASCUAL



VILLARREAL

(Castellón)

Velas litúrgicas **GAUNA** para el Culto
MARCAS REGISTRADAS «MAXIMA» Y «NOTABILI»

Capiteles **GAUNA** para las mismas
ECONOMIA Y LIMPIEZA

Lámparas de cera **GAUNA** patentadas
PARA EL SANTISIMO, OFRENDAS Y VISITA DOMICILIARIA

NIETOS DE QUINTIN RUIZ DE GAUNA

Casa fundada en 1840

Apartado 62

VITORIA

M. Iradier, 44

JULIO P. FUSTER RUBERT

VILLARREAL (Castellón)

Arte religioso - - - Imágenes en madera
Altares - Andas - Tronos - Pasos Semana Santa
Esculturas en mármoles del país y extranjeros
Lápidas artísticas

TALLER DE EBANISTERIA
CONSTRUCCION DE MUEBLES
DE TODAS CLASES Y ESTILOS

SEGUNDO PLAVI VERA

P. Ramón Usó, 11
Teléfono núm. 179 VILLARREAL

VINOS - MISTELAS - VINAGRES - LICORES

Bodegas JUANES

TOMAS JUANES CUENCA

SANTA LUCIA, 34 Y SAN JUAN, 18

SUCURSALES:

Calle Cueva Santa, núm. 46 - Calle Virgen de la Salud, 23 - Calle de Sagunto, núm. 40

VILLARREAL

(Castellón)

Libreria

Católica

Sucesor de

Viuda de

E. Roses



Colón 11 - Teléf. 2162
CASTELLON



La

Garza

Real

FABRICA DE LICORES

Aviador Franco, 12 - 14 Teléfono 182

VILLARREAL